

PHILOLOGY

Elena S. Kosareva, Elena P. Chechikova

(Rostov law institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation. Rostov-on-Don, Russian Federation; Voronezh institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation. Voronezh, Russian Federation)

Expressive means in detective discourse

It is considered the means of artistic expressiveness characteristic of the detective discourse, and also described the features of the translation of these figurative means. Among the multitude of lexical means, the detective genre is characterized by the use of terminology, archaisms and foreign words. The syntactic expressive means typical of detective discourse include author's punctuation marks, italicization of words or even sentences, as well as inversion. Stylistic means in the detective discourse are presented in full. It is characterized by metaphors, epithets, paraphrase, hyperbole, oxymoron, comparison, etc.

Key words: detective discourse, translation, English, discourse, stylistic means, comparison, archaism.

February 08, 2023
